

Latweefchu Utwifes.

Nr augstas Gewefchanas = Kummissiones sianu un nowehleschanu.

Nr. 21. Zettortdeenâ 23schâ Meija 1829.

No N i h g a s.

Senn gaddeem muhsu Daugawas leddus naw tâ isgahjis fâ schinni gaddâ. Jau otâ Uwrila preefsch puffedenas wiff leddus wahks pee pilssehtas peepefschi tappe uszelts un uhdens pahri par bulwerki pahrluhde, un nakti no 9tas us 10tu uhdens tik ahtri zehlehs, fa leddus gabbali par spilwi tappe dsihiti, jo appafscha leddus wehl ne kustejahs. Zebfchu 10tâ Uwrila uhdens pakritzte, tomehr 11tâ atkal tâ uspluhde, fa lihds mahras fudmallu un stary Kattrihnes dambju, teem kalneem winapuff farkanas Daugawas un Vebterburges preefschpilssehtas wiff appafsch dsilla uhdens stahweja. Pee pilssehtas walneem un wahrteem us straumes puffi uhdens 2 pehdas augsts, bet Keisera dahrsâ un preefschpilssehtâ ir affi augsts bija un tik ar mohkahn uhdeni no paschas pilssehtas warreja noturreht. Bet 12tâ Uwrila no rihta, kad nakti papreefsch stipri bij atfallis, uhdens jau tik dauds bij nokrittis, fa daschâs weetas atkal tikkai lihds bulwerki gabje un no schi laika paldees Deewam mums wiffas bailes isjubde. Ra dauds skahdes pee lohpeem, strgeem, leetahn, ir pee ehkahn u. notizzis, gan katrs warr dohmaht. Pilssehtas kohpinanni gabdaja par teem nabbageem, fa tohs Gildesistabâ usnehme un kad ruhmes tur peetruhke, tad arri pee prezzineekeem kohrteli dabbuja, kamehr atkal us farweem namneem warreja pahreet. Wehl us augsta Generalgubernatora Paulucci isteifschanu muhsu schehligs Keisers teem eedshwotajeem apfahrt Nihgas, fas zaur pluddeem skahdes zeetufchi, 20,000 rubbelus Banko irr dahwinajis.

Pee Bulbera uhdens 12 pehdas augstuma gahjis, fo newcens warr atgahdatees. No 30 kuggeem, fas par seemu ismittinajufchees 5 pagallam gabje dibbinâ, 7 pee skanstes seklâ usgabje un bes

4 jeb 5, fas fâ zaur brihnumu bes skahdes weffeli paliffe, tee zitti wiffi tappe sadraggati, fa teem jaislahpa. No Jelgawas dimi zilweki, tas siwujukuptschis Emrich Voitmahn un tas muhrneekafellis Johann Anton Freiberg, fas us Boldera gahjuschi siwis pirkt, ar 5 pahrzehlejeem, no kurreem tikkai 2 glahbuschees, faru nahwi juh-râ atradde. Abbi pamett atraitnes un tas muhrneekafellis wehl 6 fihkus behrnus.

Zahs pirmas struhges un tee pirmi plohsii atbrauze 19tâ Uwrila deenâ un lihds 16tu Meija 425 kuggi bij atbraufuschi un 35 isgahjuschi. Gan tas pirmais kuggis schinni gaddâ 26tâ Uwrila ar fehllu lahdehts us Stettinu qribbeja aiseet, bet 6 lihds 7 juhdsu tahlumâ tik dauds leddus gabbalus atradde, fa atpakkal bij janahf un tikkai 2trâ Meija no jauna warreja is-eet: tanni paschâ 2trâ Meija arridsan tas pirmais kuggis, weens Englenderis, atbrauze un lihds 7tu Meija jau 305 kuggi bij atnahkufchi un 16 isgahjuschi.

Tas auksts seemela wehisch, fas pehz pahri siltahn deenahn taggad (20tâ 21mâ Meija) pubfch, isfkaufsch pagallam muhsu wahjus rudfus.

No Z u k k u m e s.

Senn jau gribbeju sinnamu darricht, ar kahdahm behdahm Deews scho gaddu dauds no muhsu draudses mihleem lohzeekleem peemeklejis, bet ne warreju waktu atrast, zittu darbu dehl. Un dohmaju arri tâ: parradneeks buht eefsch behdu sinnahn, naw leels launums. Kad Deews fahktu ar preeku rahditees un fwehtiht, tad ne kawetu, fo ahtri sinnamu darricht. —

Beidsama sinna, fo dewe, bija no uggungreghka. Ak, Deewamschehl, un no ta taggad dauds teizams. Ewetschu mehnesis fas bija, kurrâ pee mums trihs mahjas ar ugguni ais-

gahje. Nebdelu pehz tam, ka Dhsolmuischas Nauzinu Pehteram istaba aisgahje, ugguns nahts widdu fagrahba Wezsmohkas Kalna Wah-
lischas Zahna istabu un sirgu stalli — itt ne sunn, bet teek dohmahts, ka no skurstina ugguns effus zehlees — un abbas ehkas wissai ispohtija, un laudis tikkai dshwibu isglahbuschi; bet pee leela falla — tas bija 13ta deena no Swetschu mehnescha — fainneezei un wehl weenai feewai kahjas nosalla. —

Dauds jo nikns ugguns grehks notikke 17ta deena, kas bija astota swehtdeena preeksch leeldeenas. No Zenstes — jeb Mispurres — Dhsolina mahjahm, wissi mihli lautini, bes weena wezza wihra, bija basniza pee swehta meelasta. Wezzais mahjas ehdeni wahra. To pabeidsis, ee-eet istaba. Behrni paleek kurna (zittur sakka: fehli), gaida wezzakus, buhs gan wehja durwis palikkuschas atwehrtas, jo pee tahm bija jaskat-tahs us zellu, kas nahk no basnizas. Wehl ne fo ne reds. Ge-eet istaba. Ah re, ugguns schau-jahs junti un aisgrahb staltus, wahgusi un flehtes. Wezzais ne fo ne warr glahbt, behrni arri ne. Kamehr kaimini fatekk, wiss jau no ugguna aprihts, tikkai rihja un weena masa bandineeku flehte, kas leija stahweja, palikke un warreja isfargatas tift. — Schi pascha pagasta jau rud-dens laika, diwi ugguns grehki notikkusch, Esarakauka fainneekam rihja aisgahje, fur bij kaimi-nam pawehlejis eefschâ kull — to jau simajam, — bet ne bijam sinnu derwusch, tapehz, ka wezza ehka. Tapatt bijusi rihja pee Putscha fainneeka, kas pahrtizzis wihrs, to mahzitajam ne buht sinnamu darrijis, neds pee schihs nelaimes lizzees Deewam pawehletees jeb paligu no zilwekeem is-luhgtees. Bet pagastam gruhti pee buhwescha-nas paliga buhs, un zeenigam fungam dauds balku jadohd. Ihsiti nelaimigeem arri brangi palihdsejis. —

Pehz 2 neddelahm, pirmdeena, kad fainneeks pats, kas jauns ruddeni mahjas no mihla teh-wa usnehmis, ne bija mahjas, bet us pilfatu brauzis, arri gan zaur skurstina wainu, Emahz-des Spindeluh mahjas aisgahje ar ugguni, un tik-kai rihja un pirts ween atlikfahs. Tanni pascha deena arri zittur tahdas paschas nelaimes notif-

kuschas un redsetas, 3 nelaimes us weenu reisi Dschuhstes draudse, fur sakka, ka 2 mahjas aisgahjuschas, weena no ittin pahrtikkuscha stip-
ra fainneeka, kas pats mahjas ne bijis, bet us Reischeem pehz rudseem brauzis, kaut gan kwee-schu pulks bijis, bet no teem ifdeenas maifi ne warr ehst. — Tanni nakti, kad Wahlischa ista-ba nogahje, arri Ubaumuischas, kas pee Sah-tes draudses peederr, ehrbergis ar ugguni ais-gahjis. —

Alf, kahdas nelaimes! Un tahda truhkuma un badda gadda! To pahrdohmajohht gan affaras ja randa! Kad lihdszeetiga firds irr! — Un fo tab buhs darriht, kad taggad tif dauds mellus rudsu-laufus reds, un mellas plawas un gannikles? Schinni laika, fur wissur jau seedus un jauku-mu waijadsetu redset? Bet lihds wakkar deenu niknais seemelu un rihtu wehisch puhtis, tikkai 5 jaukas deenas schi gadda bijuschas pee mums. Loh-pu sehgas dauds! tahs kauj sirgus, gohwju-lohpus, awis: no schahm tikkai retti kahda pa-likkusi! Affaras wissur reds. Rudsus ne us tirgu par naudu warreja dabduht! Kas buhs! Alf kas buhs? Tas buhs, kas labs un geldigs. Deews walda. Tehws walda. Tas arri paschus muh-fu mattus wissus skaitijis, un ne weenam no teem bes wiina sinnas buhs semne krist. Ta sakka Jesus. Un fo winsch sakka, tas irr gan un Amen. Saprohtams: Tam buhs ta notift. 14ta Meijs 1829.

Kahrliß Elverfeld.

N o D a u g a w a s.

Kas tuwaka zilwekam par gohdu un slawu irr, to labpraht sinnamu darram. Muhfu widdu irr, ka par wissu Widsemni jau fenn gaddeem tas lohti derrigs un teizams likkums, ka wissi bruhthu laudis, kad ar sauzamahm simehm pee mahzi-taja nahk, no scha tohp pahrlaufiti, woi wehl mahk grahmata, kaffisnu un pahtarus. Te nu gan daschadi rohdahs. Kas tizzibu kohpu-schi, galwa un firdi labbi glabbajusch, fo skoh-la mahzijuschees, teem irr pascheem preeks fa-wa mahzitaja preekscha to rahdiht, tee lassa un skaita drohschi. Ar tahdeem naw leels darbs. Bet kas grahmatu woi pagallam atstahjuschi, jeb

pahtarus un bauflus freeti wairs ne mahf, teem irr schahda tahda waina, wiffadas isrunnas un kawekli, ar fo mekle aibildinatees un taifnotees. Tahds pahris gaddijahs weenam mahzitajam isgahjuschâ ruddeni. Mahzitais waiza dehl grahmatas; ne ka! tik lab weens kâ ohtrs; ne smakka wairs no grahmatahm, fo gluschi bij atstahjuschi tudal pehz eefwehtifchanas. Mahzitais ispraffa dehl tizzibas un pahtareem. Tikpat ne simm ne puschu plehstu wahrdu, ir paschu tehwa reifi ne mahf. Ko ar tahdeem sahft? Woi brihw tahdus laulaht? Ko no tahdeem nesaprascheem un kuhstreem eefsch swehtahm tizzibas leetahm warr zerreht us preekscheenahm? Ko no winnu behrneem? Woi tahdus lauladams mahzitajam buhs us to palihdscht, ka mulkiba un paganu tumfiba plefchahs sawâ draudse? Scho wiffu lifke mahzitais scham pahram pee firds, mihli to pamahzidams, un pahrleezinaja winnu tik skaidri, ka tam firds saplakke, un abbi bij ar meeru wehl gaidiht kahdu laifu un kahas atzelt, lihds kamehr buhschoht tizzibu atkal mahzijuschees, fo zeeti apnehmahs, un Deewu minnedami fohlija darriht. Un gohds Deewam! schi fohlischana ne bij tufschu wahrdi. Pehz peezi neddelahm tee atkal nahf pee mahzitaja; abbi ne ween sawu kattifinu lihds ar wiffseem pahtareem it skaidri un jauki sinnaja skairiht; bet fo dohma! bruhfgans, puifis no kahdeem 24 gaddeem wehl pats luhdse, lai mahzitais arri pamehginajoht dehl lassifchanas; un nu schis lassija leelâ grahmata jaw labbi gan, jebfchu scham bijis no UBC sahft mahzitees, un pats wehl luhdse zeenigu mahzitaju, lai scha wahrdu uswelkoht un ne aismirftu, bet par kahdu laifu winnu fauzoht atkal sawâ preekschâ, tad buhschoht it teescham dauds labbaki wehl lassiht, jo scham firds tohti grihbhoht pehz swehtas gudribas, un abbi tenzinaja simtu simtu reis par to, ka mahzitais tohs ne bij tudal aplam peenehmis, bet tohs mihli bij pamahziis. Nosaukti jaw bij, tad nu arri tudal kahas warreja turreht — bet prohti gan ar preeku un gohdu; ittin ka arridsan pats mahzitais winnu ar swehtu preeku falaulaja. Bet raug, fo zilweks eefpehj, kad ihsti no firds grihb! —

R. C — 3.

Daschu gaddu dehsti muhsu dahrsds tappe pohstiti no spradsehm. Lautineem tadehl patiks dsirdeht, ka Mihgas Uwoises mahza: spradses warroht atdsiht no dehsteem, ja tohs ar jihskannu (laistifchanas-traufku) fur galwa uslikta, ar tahdu uhdeni aplaista, eefsch ka kartuppelti nowahriti.

L u h g f c h a n a.

Scho gadd' Jahnds pats ne buhschu Zelgawâ; tadehl luhdsu itt mihli zittus no teem zee-nigeem kungeem, kas man tik labprahthigi palihdsejuschi pee pahrdohfchanas tahs masas glahbschanas-grahmatinas, ka winni tik labbi buhtu, to man wehl peenahfamu naudu Zelgawâ no-dohht pee zeeniga Esteffenhagen kunga, kas man to gan atstellehs; jo labprahht drihs dohmatum us ehrgeles fagahdaschanu.

Dervetas mahzitais, Wagner.

Zeefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts ic. ic. ic., tohp no Brozzenes pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taifnas parradu prassifchanas pee ta Brozzenes muifchas faimneeka Imalu Unscha buhtu, kas pats sawas mahjas parradu un nespehschanas dehl irr atdewis, un par kurra mantu zaur scho teefu konkurse spreesta, aizinati, pee saudeschanas sawas parradu prassifchanas, lihds 7tu Zuhni schi gadda, kas par to weenigu un isflehgfchanas terminu nolifts irr, ar sawahm prassifchanahm woi paschi, woi zaur weetneekeem, fur kahdi wehleti irr, pee schihs teefas peeteiftees, ar to ihypaschu pamahzifchanu, ka neweens, kas lihds tai wirspeeminnetai deenai ne buhtu peeteizees, pehzafi wairs netaps peenemts.

Brozzenes pagasta teefa tai 26ta Uwrila 1829. 2
 ††† Elakter Mikkelis, pagasta wezzakais,
 J. Hermann, pagasta teefas frihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts ic. ic. ic., tohp no Sessiles pagasta teefas, wiffi tee, kam kahdas taifnas parradu prassifchanas pee teem Sessiles muifchas faimneekeem, Muifchemneeku Furra un Tschuppu Ehrmanna buhtu, kas paschi sawas mahjas parradu

un neppehſchanaſ dehl irr atdewuſchi, un par kurre mantu zaur ſcho pagasta teeſu konkurſe ſpreeſta, aizinati, pee ſaudeſchanaſ ſawaſ praſſiſchanaſ lihſ 31nu Meija ſchi gadda, kaſ par to weenigu un iſſlehgſchanaſ terminu noliktſ irr, ar ſawahm praſſiſchanaſhm, woi paſchi, woi zaur wectneekeem, kur kaſdi wehleti irr, pee ſchiſ teeſaſ peeteiktſeeſ, ar to ihpaſchu pamahziſchanaſ, ka neweenaſ kaſ lihſ tai wirſpeeminnetai deenai ne buhtu peeteizeeſ, pehzaki wairſ netapſ pecenemtſ.

Seffileſ pagasta teeſa tai 27tâ Awrila 1829. I

+++ Pible Janne Sorgenfrey, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 15.) J. Hermann, pagasta teeſaſ ſfrihweriſ.

* * *

Uſ pawehleſchanaſ tahſ Keiſerikſkaſ Gohdibaſ, ta Patwaldineeka wiſſaſ Kreewu Walſtſ 2c. 2c. 2c., no Kaſuppeſ pagasta teeſaſ tohp wiſſi tee, kam taiſnaſ melleſchanaſ pee ta Kaſuppeſ dſimtſmuuſchaſ ſaimneeka Dſelſaraj buhtu, kaſ ſiktſaſ mahju kobjpſchanaſ un inventariuma truhkuma dehl, no ſawahm mahjahm iſliktſ un par kurra mantahm konkurſiſ noliktſ tappiſ, ſcheit uſaizinati, ſeſchu nebdetu ſtarpâ no appaſch rakſtitaſ deenaſ, taſ irr, lihſ 26tu Zuhni ſchi gadda pee ſchiſ pagasta teeſaſ peeteiktſeeſ.

Kaſuppeſ pagasta teeſa 15tâ Meija 1829. 3

(L. S. W.) +++ Timpe Kahrlſ, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 17.) Joh. E. Szonn, ſchoreiſ paluhgtſ pagasta teeſaſ ſfrihweriſ.

* * *

Uſ pawehleſchanaſ tahſ Keiſerikſkaſ Gohdibaſ, ta Patwaldineeka wiſſaſ Kreewu Walſtſ 2c. 2c. 2c., tohp no Schniffereſ pagasta teeſaſ wiſſi tee, kam kaſdaſ taiſnaſ praſſiſchanaſ pee ta no Meſchu-teeſaſ iſliktſ ta Wenkaſwaſ meſchufarga Ruddledu Zurra, buhtu, par kurra mantu, dehl truhkuma pee inventariuma un zittu parradu, konkurſe ſpreeſta, aizinati, pee ſaudeſchanaſ ſawaſ teeſaſ, wiſſwehlaſi lihſ to 22tru Zuhni deenu ſchi gadda, kaſ arriſdan eekſch to paſchu deenu, kaſ par to weenigu un iſſlehgſchanaſ terminu noliktſ, ar ſawahm taiſnahm praſſiſchanaſhm pee ſchiſ teeſaſ peeteiktſeeſ un ſagaidiſt to teeſa ſpreediſh. To buhſ wehrâ nemt!

Schniffereſ pagasta teeſa 11tâ Meija deena 1829. 3

(S. W.) Rutka Mikkel, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 61.) Joh. Bloſfeld, pagasta teeſaſ ſfrihweriſ.

Kriſche Subbauſ frohdſineekſ Uſuppeſ Puhzeſ frohgâ 2trâ Merza deenâ ſchinni gaddâ nomirriſ, tapehzi no Uſuppeſ pagasta teeſaſ iſkattrſ, kam kaſda mantſchana jeb dalka pee wianna atliktuſchaſ mantſaſ, ka arriſdan kam kaſda parradu dſiſſchana jeb makſaſchana irraid, tohp aizinahrtſ, uſ 15tu Zuhni deenu preekſch ſchahſ teeſaſ raſteeſ un ſawu melleſchanaſ peerunnaht.

Uſuppeſ pagasta teeſa 7tâ Meija deenâ 1829. 3

+++ Puntu Janniſ, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 14.) D. K. Märteneſ, pagasta teeſaſ ſfrihweriſ.

* * *

Pehzi Wezſauleſ pagasta teeſaſ ſpreedumu, tohp wiſſi parradu deweji ta Wezſauleſ ſaimneeka Pentelnu Dzilne Mahrtina, kaſ ſawaſ mahjaſ inventariuma truhkuma un neppehziſaſ dehl patſ atdewiſ, un par kurra mantu konkurſe ſpreeſta, aizinati, lihſ 14tu Zuhni mehneſcha deenu ſ. g. pee ſchiſ pagasta teeſaſ peeteiktſeeſ.

Wezſauleſ pagasta teeſa tanni 28tâ Awrila 1829. 3

Punnen Kriſt, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 30.) J. Rouſſet, pagasta teeſaſ ſfrihweriſ.

* * *

No Pobuſcha pagasta teeſaſ tohp wiſſi parradu deweji ta no Bahlma mahjahm truhkuma dehl iſliktſa ſaimneeka Karla, par kurra mantu konkurſiſ noliktſ irr, ſcheitan preekſch aizinati, lai, pee ſaudeſchanaſ ſawaſ teeſaſ diwju mehneſchu ſtarpâ no tahſ ſcheit appaſch rakſtitaſ deenaſ ſcheitan peeteizahſ.

Pobuſcha pagasta teeſa tanni 4tâ Meija 1829. 3

+++ Jaunzeem Anſſ, pagasta wezzakaiſ.

U. Pauly, pagasta teeſaſ ſfrihweriſ.

Zittaſ fluddinaſchanaſ.

Tai Krohna Dohbeleſ muuſchâ irr uſ Jahneem ſchi gadda taſ ſudmalu frohgſ ar dahrſeem tâ kaſ arri ta mohdereſchana no 30 lihſ 40 ſlauzamahm gohwim, uſ renti dabujami. Kam patikſchana irr, tahſ iſteiktſaſ weetaſ uſ renti nemt, lai uſ 4tu Zuhni pee to muuſchaſ waldiſchanaſ meldetohſ.

* * *

Eekſch Keelaſ Wirzawaſ muuſchaſ irr labbi diwſkantiſgi, un eekſch Nauſegnadeſ un Dandaleſ muuſchahm ſeſchſantigi ſeſklaſ meeſchi, kaſ labbi dihgſt, pirnee par 1 Rub. 20 kop., ohtree par 1 Rub. ſudraba puhâ pirkami, kaſ zaur to teem pirzejeem ſinnamſ darrihtſ tohp.

3

I ſt z u d r u c k e n e r l a u b t .

Im Namen der Civiloberverwaltung der Oſſſee-provinzen: J. D. Braunschweig, Cenſor.

No. 302.